

অথ সিদ্ধসৌবীরপতে রহুগণস্ত ব্রজত ইক্ষুমত্যাস্তটে তংকুলপতিনা শিবিকাবাহক পুরুষাষে  
ষণ সময়ে দৈবেনোপসাদিতঃ স দ্বিজবর উপলব্ধঃ ॥ ১ ॥

এষ পীবা সংহননাস্তৌ গোখরবন্ধুরং বোচুমলমিতি পূর্ববিষ্টিগৃহীতৈঃ সহ গৃহীতঃ প্রসভমত  
দর্হ উবাহ শিবিকাং স মহানুভাবঃ ॥ ২ ॥

যদাহি দ্বিজবরস্যেযু মাত্রাবলোকানুগতে ন'সমাহিতা পুরুষগতিস্তদা বিষমগতাং স্বশিবিকাং

শ্রীধরস্বামী ।

রহুগণে নাম সিদ্ধসৌবীরদেশয়ো রাজা তত্ত্বজিজ্ঞাসুঃ কপিলাশ্রমং যদা গচ্ছতিস্ম তদা যদ্বৃত্তং তদাহ অথেতি । ইক্ষুমত্যা নদ্যা-  
তীরে তেষাং শিবিকাবাহকানাং কুলস্ত নাথেন ॥ ১ ॥

এষ গোবিন্দ খর ইবচ ভারং বোচুং সমর্থ ইতি ধিয়া পূর্বং যে কেচন বিষ্টা বলাদগৃহীতাস্তৈঃ সহ প্রসভং বলাদগৃহীতঃ সন্  
অতদর্হোপি স মহানুভাবঃ শিবিকামুবাহে তাবয়ঃ ॥ ২ ॥ হিংসা পরিহারার্থং ইবুমাত্র প্রদেশাবলোকস্যানুগচ্চাং যা গতি স্তস্যা  
হেতুভূত্যাঃ পুরুষাণাং গতিঃ ন সমাগাহিতা একরূপা নাভূৎ ॥ ৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

অস্ত চ শ্রীভরতস্ত ভাগবত পরম হংসত্বাংগবদাণু সংক্রান্তত্বেন সর্বত্র সমস্তাপি ভক্তবাৎসল্যং পরমস্তোত্রং । ননু ভজ-  
তোপি ন বৈ কেচিদিতি ত্রায়েনাশ্চেষামাশ্চারামাণামিব তত্রাপ্যোদাসীন্যমিতি মহাশূণ্যান্তরং দর্শয়িতুমাং । অথ সিদ্ধিতি ॥ ১—৬ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

দিতিঃ স্বপালকেষু ভ্রাতাদিবু তংপ্রতিবেশিতেষু চ । কস্মিদ্ধাদ্রাজসেধপি কৃপাংকাটেরব যতো বহুকালমপি তেভ্যঃ স্বদর্শনং দদৌ ।  
তথৈব বৃন্দলরাজে দ্রুচাচার সত্ত্বাদতিতামসে স্বঘাতকেপি কৃপাংকাটেরব যতন্তেনাপি প্রকারেণ স্বস্ত দেব্যাশ্চ সাক্ষাদদর্শনং  
জন্মান্তরেপি তন্মুক্তিকারণং কারয়ামাসৈব । তথৈব রহুগণে জ্ঞানিত্বাং সাত্বিকে রাজস্বোচিত রজসা শিবিকাং বাহয়তাপি কৃপাং  
কারেতি তত্র রজস্তমসোঃ প্রকাশকত্বাভাবাদারাং সত্ত্বস্তু প্রকাশকত্বাং রহুগণ এব ভরতস্ত ভক্তিজ্ঞানাদি প্রকাশো ন পূর্বয়ো  
রিত্তি জ্ঞাপয়ন্ তদুপাখ্যানমারভতে অথেতি পরম হংসত্বেন সর্বত্র তস্ত সামান্ত্যোচিতোপি মহাভাগবতত্বাদেব কৃপা ব্যাখ্যেয়া  
ভরতস্ত ভক্তি জ্ঞান বৈরাগ্যাদিকং ভগবৎ কৃপয়া শতশৃণী বভূবেতি এতৎ কথং জ্ঞায়েতেত্যেতদর্থং রহুগণোপাখ্যানমিতি চ  
কেচিদাহঃ । সিদ্ধসৌবীরদেশয়ো নৃপস্ত তেষাং শিবিকাবাহানাং কুলপতিনা ॥ ১ ॥

পীবা পুষ্ঠাঙ্গঃ সংহননাস্তৌ বলিষ্ঠশ্চ প্রসভং বলাৎ কৃতং যথাস্তাত্ত্বা গৃহীতঃ । অলং সমর্থ ইতি মনসি বিভাব্যেত্যর্থঃ ॥ ২ ॥

হিংসাপরিহারার্থমিযুমাত্র প্রদেশাবলোকনান্তরমেব যা গতি স্তস্তা হেতোঃ পুরুষাণাং গতি ন'সমাহিতা নসমাগাহিতা এক  
রূপা নাভূৎ ॥ ৩ ॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্ ! একদা সিদ্ধ ও সৌবীর দেশের রাজা রহুগণ শিবিকারোহণ করিয়া  
গমন করিতে ছিলেন । তাঁহার প্রধান বাহক ইক্ষুমতী নদীর তীরে উপস্থিত হইয়া যখন অন্য শিবিকা-  
বাহক অন্বেষণ করে তখন যেন দৈব আনিয়া উপস্থিত করিয়াদিল, এ রূপে সে ব্যক্তি ঐ দ্বিজবর  
জড় ভরতকে তথায় দেখিতে পাইল ॥ ১ ॥

সে তাঁহাকে দেখিয়া মনো মধ্যে বিবেচনা করিতে লাগিল এই ব্যক্তিকে স্থলকায় ও দৃঢ়াঙ্গ দেখি-  
তেছি, বোধ হয় এ ব্যক্তি বৃষ অথবা গর্দভের তুল্য ভার বহন করিতে পারিবে সন্দেহ নাই, এই রূপ  
স্থির করণানন্তর যে সকল বাহককে বল দ্বারা ধরিয়া শিবিকা বহন করাইতেছিল তাহাদের সহিত  
তাঁহাকে বলে ধরিয়া বাহকতায় নিযুক্ত করিল, মহানুভাব ভরত যদিও বাহকতা কার্যে অযোগ্য  
ছিলেন, তথাপি অন্য বাহকদের সঙ্গে শিবিকা বহন করিয়া চলিলেন ॥ ২ ॥

পাছে কোন প্রাণির প্রাণহিংসা হয় এ নিমিত্ত ভরত বাণ নিক্ষেপ করিলে যত দূরে পড়ে, তাবৎ

রহুগণ উপধার্য পুরুষানধিবহত আহ হে বোড়ারঃ সাধবতিক্রামত কিমিতি বিষমমুহূতে যান  
মিতি ॥ ৩ ॥

অথ ত ঈশ্বর বচঃ সোপালম্বমুপাকর্ণ্যোপায়াতুরীয়াং শক্তিত মনসন্তঃ বিজ্ঞাপয়াম্বভূবুঃ ॥ ৪ ॥

ন বয়ং নরদেব প্রমত্তা ভবন্নিয়মানুপথাঃ সাধেব বহামঃ অয়মধুনৈব নিযুক্তোপি ন দ্রুতং  
ব্রজতি নানেন সহ বোচু মুহ বয়ং পারয়াম ইতি ॥ ৫ ॥

সাংসর্গিকো দোষ এব নুনমেকস্যাপি সর্বেষাং সাংসর্গিকাণাং ভবিতুমর্হীতি নিশ্চিত্য নিশম্য  
কৃপণবচো রাজা রহুগণ উপাসিত বুদ্ধোপি নিসর্গেণ বলাৎকৃত ঈষদুখিত মন্যুরবিষ্পষ্ট ব্রহ্ম  
তেজসং জাতবেদসমিব রজসাবৃতমতিরাহ ॥ ৬ ॥

অহোকর্ষঃ ভ্রাতব্যক্তমুরূপরিশ্রান্তোদীর্ঘমধ্বানমেক উহিবান্ স্থচিরং নাতিপীবা নসংহন

শ্রীধরস্বামী ।

সোপালম্বং সাংক্ষেপং সাম দান ভেদ দণ্ডেযু উপায়েষু চতুর্থাচ্ছকিতচিত্তাঃ ॥ ৪ ॥

ভবন্নিয়মানুপথা স্তদাজ্ঞানুবর্তিনঃ ন পারয়ামঃ ন শকুর্মুঃ ॥ ৫ ॥ কৃপণানাং বচো নিশম্য সাংসর্গিকঃ সংসর্গ নিমিত্ত একস্তাপি  
দোষঃ সর্বেষামেব ভবিতুমর্হীতি নিশ্চিত্য রহুগণ আহ ইত্যয়ঃ । কথংস্তু উপাসিতা বুদ্ধা যেন সোপি স্বভাবেন বলাৎ  
পরবশঃ কৃতঃ সন্ কথং ভূতং প্রত্যাহ নবিষ্পষ্টং ব্রহ্মতেজো যস্মিন্ ভস্মনাচ্ছন্নময়িমিব স্থিতং ॥ ৬ ॥

ভ্রাতরিত্যেকোপাভিপ্রায়ঃ ব্যক্তং নিশ্চিতং উরু অধিকং পরিশ্রান্তোসীতাদীনি বিপরীতার্থানি ষড়্বাক্যানি

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

পরিশ্রান্তোসীতি টীকাদৃষ্টমপি । সর্বত্র নাতি । পরিশ্রান্ত ইত্যেব সর্বত্র পাঠঃ ॥

শ্রীবিখ্যনাথচক্রবর্তী ।

ঈশ্বরস্য রাজোবচঃ সোপালম্বং সাংক্ষেপং । উপায়েষু সামদান ভেদ দণ্ডেযু মধ্যে তুরীয়াং চতুর্থাং দণ্ডাৎ ॥ ৪ ॥

ন বয়ং প্রমত্তাঃ কিন্তু ভবদাজ্ঞানুবর্তিনএব ॥ ৫ ॥

নিসর্গেণ রাজস্বাদ্রাজস স্বভাবেন বলাৎ কৃতঃ বলাৎকার বিপরী কৃতঃ জাতবেদসময়িং ভস্মাচ্ছাদিতমিব ॥ ৬ ॥

ভ্রাতরিত্যেকোপাভিপ্রায়ঃ সংঘটিতঃ সঙ্গিনঃ বিপ্রলঙ্কঃ বিপরীত লক্ষণয়া উপহসিতঃ তেন স্বঃ নশ্রান্তোসি যতোহধুনৈবাত্

পরিমিত স্থান নিরীক্ষণ করিয়া পশ্চাৎ পাদ ক্ষেপণ করিতেন । তাঁহার এই প্রকার গমন অভ্যাস  
থাকাতে সকল বাহকের এক রূপ গতি হইল না স্ততরাং শিবিকা বিষম হইয়া পড়িতে লাগিল । রহু-  
গণ তাহা অবধারণ করিয়া বাহকদিগের প্রতি রোষ প্রকাশ পূর্বক কহিলেন । অরে ! তোরা সমান  
হইয়া চলিতেছিস্ না কেন ? শিবিকা যে বিষম হইয়া যাইতেছে ? ॥ ৩ ॥

বাহকেরা রাজার সাংক্ষেপ বচন শ্রবণ করিয়া চতুর্থ উপায় যে দণ্ড তাহার ভয়ে শঙ্কিত হইল এবং  
বিনীত ভাবে নিবেদন করিল ॥ ৪ ॥

হে নরদেব ! আমরা অনবধান নহি, আমরা আপনকার আজ্ঞানুবর্তী হইয়া ভাল করিয়াই বহন  
করিতেছি, কিন্তু এই যে ব্যক্তি অধুনা নিযুক্ত হইয়াছে এ দ্রুত চলিতে পারিতেছে না ইহার সহিত  
আমরা বহন করিতে পারিব না ॥ ৫ ॥

রাজা রহুগণ বাহকদিগের এই কথা শুনিয়া নিশ্চয় করিলেন, একের সংসর্গ দোষে সকল সঙ্গিদি-  
গকে দোষী হইতে হয় সত্য, অতএব যদিও আপনি বুদ্ধসেবী ছিলেন তথাচ স্বভাবের পরবশ হওয়াতে  
তাঁহার ঈষৎ ক্রোধোদয় হইল । রজোগুণে আচ্ছন্ন বুদ্ধি হইয়া ভস্মাচ্ছন্ন বহ্নির ন্যায় যাহার ব্রহ্ম  
তেজঃ অবিষ্পষ্ট ছিল, সেই ভরতকে ভৎসনা করত সশ্লেষ বাক্যে কহিলেন ॥ ৬ ॥

হা কর্ষ ! অহে ভাই ! আমার নিশ্চয় বোধ হইতেছে তুমি বড় শ্রান্ত হইয়াছ, একাকী অনেকক্ষণ

নাঙ্গো জরসা চোপক্রতো ভবান্ সখে ন এবাপর এতে সংঘটিন ইতি বহু বিপ্রলক্কোপ্য  
বিদ্যায়া রচিত দ্রব্যগুণ কৰ্ম্মাশয়ে স্বচরম কলেবরে বস্তুনি সংস্থান বিশেষেহং মমেত্যনধ্যা  
রোপিত মিথ্যা প্রত্যয়ো ব্রহ্মভূতস্তুষ্কীং শিবিকাং পূৰ্ব্ববদুবাহ। অথ পুনঃ স্বশিবিকায়াং বিষ  
মগতায়াং প্রকুপিত উবাচ রহুগণঃ ॥ ৭ ॥

কিমিদমরে স্বং জীবন্মূতোসি মাং কদরীকৃত্য ভূতশাসনমতি চরসি ॥ ৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

উহিবান্ প্রাপিতবান্ তত্রাপি স্খচিরং জরসাচ বৃদ্ধত্বেন। সংঘটিনঃ সহচরাঃ বহু যথা ভবত্যেবং বিপ্রলক্কোপি বক্রোক্ত্যা  
উপহসিতোপি তুষ্কীমুবাহেত্যশয়ঃ। তুষ্কীমুবাহে হেতুঃ অবিদ্যায়া রচিতা দ্রব্যাদয়ো যস্মিন্ তস্মিন্ স্ব চরম কলেবরেহনধ্যারোপিতঃ  
মিথ্যা প্রত্যয়ো যেন। তত্র দ্রব্যানি ভূতানি গুণা ইন্দ্রিয়ানি কৰ্ম্মাণি পুণ্য পাপানি আশয়ো হস্তঃকরণং যতো ব্রহ্মভূতঃ ॥ ৭ ॥  
মাগনাদৃত্য ভৰ্ত্তুঃ স্বামিনো মম শাসনমাজ্ঞামতিক্রামসি ॥ ৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ব্রহ্মভূতঃ দেহদ্বারাবেশ রহিতঃ ॥ ৭।৮।৯।১০।১১।১২।১৩।১৪।১৫।১৬ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী।

নিষোজিতঃ। অতিপীবা ভবসি দৃঢ়াঙ্গাশ্চ ভবসি যুবাচাসি এতে অগ্রে তব সঙ্গিনশ্চ তদপি বিরুদ্ধ গত্যা বোচুং নশক্কোমীতি  
নয়ি রাজনাপি ছষ্টতাং কিং প্রকাশয়সীত্যর্থঃ। বিপ্রলক্কোপি তুষ্কীমুবাহ। তত্র হেতুঃ। অবিদ্যায়া মায়য়া রচিতা দ্রব্যাদয়ো  
যস্মিন্ তত্র স্ব চরম কলেবরেন অধ্যারোপিতো মিথ্যা প্রত্যয়ো যেন তত্র দ্রব্যানি ভূতানি গুণা ইন্দ্রিয়ানি কৰ্ম্মাণি পুণ্য পাপানি আশ-  
য়োহস্তঃকরণং অবস্থানি কলেবরন্ত প্রাধানিকত্বেন বস্তুত্বেন স্বয়া তৎ সম্বন্ধাভাবাদেবেতি ভাবঃ। যতো ব্রহ্মভূতঃ যদ্যপি ভরতস্য  
তচ্ছরীরং শুকদেবাদীনামিবা প্রাকৃতত্বাদনধরং নিত্যমেব তদপি তস্য তদানীমুৎপন্ন প্রেমত্বাদেব ভগবন্তং বিনা অন্যত্র স্বদেহাদৌ  
মমত্বাসম্ভবাৎ তদানীং তেন দেহেন সাক্ষাৎ সেবা অলাভাদৌৎকৰ্ণ্য বৃদ্ধ্যাতি দৈন্যোনাহং স্বস্যানর্পণাৎ সৰ্ব্বজ্ঞত্বেন তত্র স্বদেহে  
প্রাকৃতত্বানমেবাত স্তং সম্ব্যত্যা শ্রীশুকদেবেনাপি তৎ প্রাকৃতমিব বর্ণিতং বস্তু তস্ত স্ব সম্ব্যত্যা তদপ্রাকৃতমেব ব্যাখ্যাতে সা  
ব্যাখ্যাচ যথা অবিদ্যায়া মায়য়া ন বিহিতা দ্রব্যগুণ কৰ্ম্মাশয়া যত্র তথা ভূতে স্বয়া চরমেহবশিষ্টে পূৰ্ব্ব পূৰ্ব্বোত্তোনষ্টেভ্যঃ কলেবরে-  
ভ্যোহবশিষ্টেহনধরে ইত্যর্থঃ। বদা স্মৃষ্টু অচরমে অনিকৃষ্টে কলেবরে কৰ্ম্মারক্কাভাবাদ্বস্তুনি পরম সত্যে সমাগবস্থান বিশেষো  
বৈকুণ্ঠলোকো যত্র তস্মিন্নপি প্রেমোখদৈন্ত্র্যাদয়াদেব প্রাকৃতদেহ ইব অহং মমেতি ন অধ্যারোপিতো মিথ্যা প্রত্যয়ো  
যেন সং ॥ ৭।৮।৯ ॥

অনেক পথ বহন করিয়া আসিলে ! তোমার শরীর যে কৃশ দেখিতেছি এবং অঙ্গ সকলও ত দৃঢ় বোধ  
হইতেছে না, তোমাকে কি জরা আক্রমণ করিয়াছে ? হে সখে ! এ সকল ব্যক্তি কি তোমার সহচর  
নহে ? রহুগণ বক্রোক্তি দ্বারা এই প্রকার তিরস্কার করিতে থাকিলে ভরত তাঁহাকে কিছুমাত্র উত্তর  
করিলেন না, তুষ্কীমুত হইয়াই পূৰ্ব্ববৎ শিবিকা বহন করিতে লাগিলেন। হে রাজন্ ! ভরতের মৌনী  
হইবার কারণ এই, তিনি ব্রহ্ম স্বরূপ হওয়াতে আপনার চরম কলেবর যাহাতে ভূত, ইন্দ্রিয়, কৰ্ম্ম  
( পাপ পুণ্য ) অন্তঃকরণ, অবিদ্যা দ্বারা রচিত হইয়াছিল, তাহাতে “আমি আমার” এ রূপ মিথ্যা  
জ্ঞান পরিত্যাগ করিয়াছিলেন। সে যাহা হউক, তিনি শিবিকা বহন করিতে থাকিলে পুনর্বার ঐ  
ঐ শিবিকা বিষম হইয়া চলিল, তাহাতে রাজা রহুগণ সাতিশয় রোষ পরবশ হইয়া কহিলেন ॥ ৭ ॥

অরে ! এ কি ? তুই জীবন সন্তে মৃত না কি ? আমাকে অনাদর করিতেছিস্, আমি তোরে প্রভু,  
আমার আজ্ঞা লঙ্ঘন করিলি ? ॥ ৮ ॥

প্রমত্তস্তু তে করোমি চিকিৎসাং দণ্ডপাণিরিব জনতায়। যথা স্বাং প্রকৃতিং ভজিষ্যসীতি ॥ ৯ ॥  
এবং বহুবদ্ধমভিভাষমাণং নরদেবাভিমানং রজস। তমসানুবিদ্ধেন মদেন তিরস্কৃত্যশেষ ভগবৎ  
প্রিয়নিকেতং পণ্ডিতমানিনং স ভগবান্ ব্রাহ্মণো ব্রহ্মভূতঃ সৰ্বভূতস্বহৃদাত্মা যোগেশ্বর চর্য্যায়াং  
নাতিব্যুৎপন্নমতিং স্ময়মান ইব বিগতস্ময় ইদমাহ ॥ ১০ ॥

শ্রীব্রাহ্মণ উবাচ ॥

ত্বয়োদিতং ব্যক্তমবিপ্রলক্ণং ভৰ্ত্তুঃ স মে স্যাৎসদ্যদি বীর ভারঃ ।

শ্রীদরশ্বামী ।

চিকিৎসাং শাস্তিং দণ্ডপাণি র্যমো যথা জনসমূহস্য শাস্তিং করোতি যথা স্বাং প্রকৃতিং অপ্রমত্ততাং ॥ ৯ ॥

অবদ্ধমনবিতং নরদেবোহমিত্যভিমানোযন্ত তং অনুবিদ্ধেন সংগুণিতেন তিরস্কৃতো শেষঃ সম্পূর্ণঃ ভগবতঃ প্রিয়ো নিকেতঃ  
আশ্রয়ো যেন তং । যদা অশেষাণাং ভগবৎ প্রিয়াণাং নিকেতঃ সৰ্বেষাং ভূতানাং স্বহৃদ আত্মাচ যোগেশ্বরাণাং চর্যা জড়া-  
দিবং আচরণং তস্যাং নাত্যন্ত ব্যুৎপন্ন্য পরিচিতা মতিৰ্যস্য তং স্ময়মানো হসন্নিবেতি মুখপ্রসক্তি দ্যোত্যাতে বিগতস্ময়ো  
গতগৰ্ব্বঃ ॥ ১০ ॥

তত্র বক্রোক্তা যদুক্তং ন শাস্তঃ নচ দীৰ্ঘমধ্বানমাগতঃ ইতি তত্রোত্তরমাহ ত্বয়া যদ্বদিতং শ্রমাদি নাস্তীতি তদ্বাক্তং ক্ষুটং  
তথৈব অবিপ্রলক্ণং বিপ্রলক্ণো ন ভবতি তদেবাহ হে বীর যদি ভারো নাম কশিৎ স্যাৎ সচ ভৰ্ত্তুকোচুর্দেহস্য যদি স্যাৎ সচ মে  
যদি প্রসক্তঃ স্যাৎ তর্হি ইদানীং ভারাবাৎ বিপ্রলক্ণঃ স্যাৎ নত্বেতদপ্তি ভারস্য বোচুশ্চানিরূপায়াং সমচ তৎ সম্বন্ধাভাবাৎ  
তথা গন্তুরপিগমাং প্রাপ্য অধ্বা বা যদি স্যাৎ । অক্লেতি পাঠে সাক্ষাৎ পরমার্থতঃ । তচ্চ মে যদি স্যাদিত্যাди যোজ্যঃ । যচ্চোক্তঃ

শ্রীবিষনাগচক্রবর্তী ।

অবদ্ধমনবিতং অনুবিদ্ধেন গ্রথিতেন তিরস্কৃতঃ অশেষঃ সম্পূর্ণো ভগবতঃ প্রিয়ো নিকেত আশ্রয়ো ভরতাখ্যো যেন তং ।  
সৰ্বভূত স্বহৃৎ স্বরূপঃ স্বাপরাধিত্বপি কৃপালুরিত্যর্থঃ । পণ্ডিতমানিনমিতি তন্তু কিঞ্চিন্নাত জ্ঞানিত্বঃ সৰ্বজ্ঞত্বেনৈব জ্ঞাত্বৈত্যাগঃ ।  
যোগেশ্বরাণাং চর্যা জড়াদিবদাচরণং তন্তুং তজ্জ্ঞানেনেত্যর্থঃ । স্ময়মান ইত্যসৌ স্বং জ্ঞানিনং জ্ঞানাত্মচাঙ্গানিবহুক্ৰিয়মিতি  
ইবেতি তন্তু বহিরনিজ্জমাং বিগতস্ময়ঃ জ্ঞানিত্ব গৰ্ব্ব রহিতঃ ॥ ১০ ॥

জ্ঞানিমানিনমেনং জ্ঞানেনৈব পরাস্তীকৃত্য কৃপায়ামীত্যভিপ্রেত্যা হ ত্বয়োদিতমিতি তত্র বিকল্প লক্ষণয়া যদুক্তং ত্বয়া ত্বং ন  
শ্রাস্তো ন দীৰ্ঘমধ্বানং আগত ইতি তদবিপ্রলক্ণং যথার্থমেব নত্বাক্ষেপঃ । যতো ভৰ্ত্তুঃ শিবিকা বাহকস্ত ভারোমদি মে সম

তুই বড় প্রমত্ত, থাক, দণ্ডপাণি যম যেমন জন সকলের শাসন করেন, তেমনি আমি তোর প্রমত্ত-  
তার শাস্তি দিতেছি, তাহা হইলে আপনার প্রকৃতি ( অপ্রমত্ততা স্বভাব ) প্রাপ্ত হইবি ॥ ৯ ॥

হে রাজন্ ! পরীক্ষিৎ ! সিদ্ধু সৌবীরপতি রহুগণের আত্মাতে নরদেব ও পণ্ডিত বলিয়া অভিমান  
ছিল, অতএব রজঃ ও তমোগুণে বর্দ্ধিত মদে মত্ত হইয়া ঐ প্রকার অনেক অসঙ্গত বাক্য কহিয়া ভগবা-  
নের প্রিয় আশ্রয় ভরতকে তিরস্কার করিলে সেই ভরত যিনি সকল প্রাণির স্বহৃদ ও আত্মা এবং পরম  
ব্রহ্ম স্বরূপ ব্রাহ্মণ হইয়াছিলেন, তিনি গৰ্ব্ব পরিত্যাগ পূর্বক ঈষৎ হাস্য করিলেন । অহে পরীক্ষিৎ !  
যোগেশ্বরদিগের আচার কি প্রকার, এ বিষয়ে রহুগণের বুদ্ধি পরিচিতা ছিল না, এই কারণেই ভরতকে  
ঐ রূপ তিরস্কার করিলেন ॥ ১০ ॥

সে যাহা হউক, অনন্তর মহাত্মা ভরত রহুগণ রাজার বক্রোক্তি বচন সকল শ্রবণ করিয়া কহিলেন,  
অহে বীর ! তুমি শ্লেষ করিয়া যাহা যাহা কহিলে সে সকল কথা বড় মিথ্যা নহে, কেন না যদি বহন  
কর্তার কোন ভার থাকে এবং সেই ভার যদি বহন কারি আমার দেহের হয় । তথা গমন কর্তার



গন্তব্যদিচ্ছাদধিগম্যমধ্বা পীবেতি রাশৌ ন বিদাং প্রবাদঃ ॥ ১১ ॥

হ্রৌল্যং কাশ্যং ব্যাধয় আধয়শ্চ ক্ষুভৃড্ ভয়ং কলিরিচ্ছা জরাচ।

নিদ্রারতি মন্যুরহং মদঃ শুচো দেহেন জাতস্য হি মে ন সন্তি ॥ ১২ ॥

জীবন্মৃতত্বং নিয়মেন রাজানাদ্যন্তবদযদ্বিকৃতস্য দৃষ্টং।

শ্রীধরস্বামী।

নাতিপীবেতি তত্রাহ চৈতন্তমুদ্ভিষ্ণু স্বং পীবেতি প্রবাদো বিদাং বিদ্বাং ন ভবতি কিন্তু মূর্খানাং। যতোহয়ং প্রবাদো রাশৌ ভূতসংঘে দেহে নদ্ব্যস্তনি দেহএব পীনো নানিত্যর্থঃ ॥ ১১ ॥

এতৎ প্রপঞ্চয়তি হ্রৌল্যমিতি। কলিঃ কলহঃ। অহঙ্কারেণ মদঃ দেহেন সহ তদভিমানেন জাতস্য ভবন্তি। মমত্ব নিরতিমানস্ত ন সন্তি যদ্বা দেহে জাতে যোজাত স্তস্যৈব তানি মমত্ব তত্র নজাতস্য ন সন্তীতি ॥ ১২ ॥

যচ্চোক্তং জীবন্মৃতোমি তত্রাপ্যাহ জীবন্মৃতত্বং ন কেবলং মম কিন্তু বিকৃতস্য সর্বস্য পরিণামিনোদৃষ্টঃ। যদ্ব্যস্তাং বিকৃতং প্রতিক্ষণমাদ্যন্তবৎ। যদ্ব্যস্তং ভূতশাসনমতিচরগীতি তত্রাহ স্বঞ্চ স্বাম্যঞ্চ তয়োর্ভাবঃ সত্তা হে ইড্য যত্র পক্ষে ঋবো যদি ব্যবস্থিতঃ স্যাদিত্যর্থঃ। তর্হি বিধি নির্য়োগঃ কৃত্যং কৰ্ম্ম তয়োর্যোগঃ ঋব উচ্যতে উচিতো ভবতি উচ সমবায় ইতিধাতুঃ। যদিভু

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী।

স্মাত্তদা স বিপ্রলম্বঃ স্মাদিতি সম্বন্ধঃ অহং দেহান্তিরোবোদেব ন ভবামীতি ভাবঃ। এবং গন্তুরিত্যাদি অধিগম্যং প্রাপ্যং স্থানাদিকং অধ্বা বা। যদ্ব্যস্তোক্তং স্বং পীবা ভবামীতি তৎ রাশৌ ভূতানাং রাশি রূপে দেহে বিদাং বিদ্বাং প্রবাদো ন ভবতি কিন্তু সত্যমেব পীবত্মমিত্যর্থঃ। যয়ি চেতন স্বরূপেতু প্রবাদঃ কলঙ্ক এবতি ভাবঃ ॥ ১১ ॥

ন কেবলং পীবত্বমেব মে নাস্ত্যপি ত্বচ্চপি দেহ ধর্ম্মা ন বর্তন্ত ইত্যাহ হ্রৌল্যমিতি দেহেন সহ যো জাত স্তদভিমানী জীব স্তশ্চৈবহি নিশ্চিতং সন্তি নতু মে নিরতিমানস্ত ॥ ১২ ॥

যচ্চোক্তং জীবন্মৃতোমীতি তত্রাপ্যাহ জীবন্মৃতত্বমিতি যদি ত্বয়া মম দেহাভিমানিত্বমেব নির্দ্ধারিতং তদপি জীবন্মৃতত্বং নিয়মেন মমৈব কেবলং ন কিন্তু সর্বশ্চৈব বিকৃতস্ত পরিণামিনো দৃষ্টং প্রত্যক্ষমেব যদ্ব্যস্তাধিকৃতং প্রতিক্ষণমেবাদ্যন্তবৎ। যচ্চোক্তং ভূতশাসনমতি চরগীতি তত্রাহ। স্বঞ্চ স্বাম্যং স্বামিষ্বঞ্চ তয়োর্ভাবো বিদ্যমানত্বং সচ যত্র যদা ঋবঃ স্থিরঃ স্মাত্তর্হি বিধিকৃত্যে

যদি প্রাপ্য বর্জ্য থাকে, তাহা যদি আমার হইবার প্রসক্তি হয়, তাহা হইলে একগেভার না থাকাতে তোমার ঐ সকল বাক্য বিরুদ্ধ হইতে পারে, কিন্তু আমার তাহা কিছুই নাই সুতরাং যাহা যাহা কহিলে তাহা মিথ্যা বা অসঙ্গত নহে, পরন্তু তুমি আমাকে “স্বুল নহে” এই যাহা বলিলে ঐ রূপ বাক্য বিদ্বান্ ব্যক্তিরা চেতন পদার্থ উদ্দেশ্য করিয়া কখন বলেন না, মূর্খ লোকেই কহিয়া থাকে, কারণ, ঐ রূপ প্রবাদ দেহের প্রতিই প্রয়োগ হইতে পারে, আত্মার প্রতি কখন প্রযুক্ত হইতে পারে না। ফলতঃ আমার দেহই স্বুল আমি স্বুল নহি ॥ ১১ ॥

মহারাজ! যে ব্যক্তি দেহের সহিত তদভিমান দ্বারা জন্ম গ্রহণ করে তাহারই স্বুলত্ব, কুশত্ব, আধি (মনঃ পীড়া) ব্যাধি, ক্ষুধা, তৃষ্ণা, ভয়, কলহ, ইচ্ছা, নিদ্রা, রতি, ক্রোধ, অহঙ্কার, মদ, এবং শোক উৎপন্ন হইয়া থাকে, আমার দেহাভিমান নাই, সুতরাং স্বুলত্ব কুশত্বাদি আমার নাই ॥ ১২ ॥

অপর তুমি যে আমাকে জীবন্মৃত বলিলে, তদ্বিষয়ে বক্তব্য এই যে, কেবল আমি জীবন্মৃত নহি, বিকারি অর্থাৎ পরিণাম শীল পদার্থ মাত্রেরই আদি ও অন্ত আছে। আর তুমি আমাকে “স্বামির আদেশ অমান্য করিতেছিস্” এই যাহা বলিয়াছ, তাহাতেও বক্তব্য এই যে, যে স্থলে আপনার ও স্বামির ভাব ব্যবস্থিত হয়, সেই স্থানেই আদেশ ও কৰ্ম্ম এই দুই যুক্ত হইতে পারে, নচেৎ যদি তোমার

স্ব স্বাম্য ভাবো প্রব দীড়্য যত্র তত্ৰ্যচ্যতেহসৌ বিধিকৃত্য যোগঃ ॥ ১৩ ॥

বিশেষ বুদ্ধে বিবরং মনাক্চ পশ্যাম যন্ন ব্যবহারতোহন্যৎ ।

ক দ্বন্দ্বস্ত্র কিমীশিতব্যমথাপি রাজন্ করবাম কিং তে ॥ ১৪ ॥

উন্নত মন্ত জড়বৎ স্বসংস্থাং গতস্য মে বীর চিকিৎসিতেন ।

অর্থঃ কিয়ান্ ভবতা শিক্ষিতেন স্তরু প্রমত্তস্যচ পিষ্টপেষঃ ॥ ১৫ ॥

শ্রীপরশ্বামী ।

তব রাজ্যভ্রংশো মম রাজ্যং স্যাত্তদা সৰ্বমেতদ্বিপরীতং স্যাদিত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥

নহু যাবদ্রাজ্যং তাবত্তব স্বামী ভবাম্যেবেতি চেৎ তত্রাহ বিশেষো রাজভৃত্যাদি ভেদঃ তদ্বুদ্ধের্বিরমবকাশঃ ব্যবহারাদন্য পশ্যামঃ মনাক্চ দ্বন্দ্বদপি তথাপি তবায়মভিমানশ্চেত্তর্হি ক্রহি কিং তব করবামেতি ॥ ১৪ ॥

যদুক্তং প্রমত্তস্যচ তে চিকিৎসাং করোমি যথা স্বাং প্রকৃতিং ভজিষ্যসীতি তত্রাহ উন্নতাদিবদ্বর্তমানস্য বস্ততঃ স্বসংস্থাং ব্রহ্মভাবং গতস্য ভবতা কুতেন চিকিৎসিতেন দণ্ডেন শিক্ষিতেন বা কিয়ানর্থঃ । মুক্তসার্থানর্থয়োরসম্ভবাৎ । যদি পুনরহং নমুক্তঃ কিন্তু প্রমত্তঃ স্তরু এব তথাপি মম শিক্ষাদিকং পিষ্টপেষণং ব্যর্থমিত্যর্থঃ । নহি জড়স্বভাবঃ শিক্ষয়্যাপি পটুঃ কৰ্ত্তুং শক্যতে ॥ ১৫ ॥

শ্রীবিষনাথচক্রবর্তী ।

শিবিকা বহনাদি কৰ্ম্মণি যোগঃ অয়ং জনোযুজ্যতামিত্যুচ্যতে কথ্যতে উচিতো বা ভবতীতি উচ সমবায় ইত্যন্ত রূপং যদিহু তব রাজ্য ভ্রংশো মম রাজ্যং স্যাত্তর্হি ভ্রামপ্যহং শিবিকাং বাহয়ন্ কিমিদমরে ইত্যাদি কথয়েয়মিত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥

নহু যাবদ্রাজ্যং তাবত্তব স্বামী ভবাম্যেবেতি চেত্তত্রাহ বিশেষো রাজভৃত্যাদিভেদে স্তবুদ্ধে বিবরমবকাশঃ ব্যবহারাদন্যং ন পশ্যামি । মনাক্চ দ্বন্দ্বদপি তথাপি তবায়মভিমানশ্চেত্তর্হি ক্রহি কিস্তে করবামেতি ॥ ১৪ ॥

যচ্ছোক্তং প্রমত্তস্ত তে চিকিৎসাং করোমীতি তত্রাহ উন্নতাদি বদ্বর্তমানস্ত বস্ত তস্ত স্বসংস্থাং অন্তর্নিষ্ঠাং গতস্ত চিকিৎসিতেন কায়িকেন বাচিকেন বা দণ্ডেন কিয়ানর্থঃ সাধয়িতব্যঃ মুক্তানামর্থানর্থয়োরগ্রহণাৎ যদি পুনরহং নমুক্তঃ কিন্তু প্রমত্তঃ স্তরু এব তদপি শিক্ষিতেন স্বদত্তদণ্ডেন পিষ্টপেষ এব ভবতি যথা পিষ্টং বস্ত প্রহারেণাপি পিষ্টং নভবতি কিস্তি পিষ্টং ভবতি তথৈব প্রমত্তস্ত দণ্ডেন প্রমত্ততা ন শাম্যতি কিস্তি প্রমত্ততা স্তাৎ ॥ ১৫ ॥

রাজ্য ভ্রংশ ও আমার রাজ্য হয়, তাহা হইলে উহাই আবার বিপরীত হইবার সম্ভব, অর্থাৎ আমিও তোমাকে শিবিকা বহন করাইয়া বলিতে পারি, অরে ! ভাল করিয়া বহন কর ॥ ১৩ ॥

যদিও যাবৎ তুমি রাজ্য হইয়াছ তাবৎ আমার স্বামী এমত বলিতে পার, তথাপি একমাত্র ব্যবহার ব্যতীত এই বিশেষ বুদ্ধির অত্যন্ত ও অবকাশ দেখিতে পাই না, কারণ, প্রভুকে ? প্রভুহই বা কি? সে যাহা হউক, যদি তোমার স্বামী বলিয়া অভিমান থাকে তবে আজ্ঞা কর আমি তোমার কি কৰ্ম্ম করিব ॥ ১৪ ॥

হে রাজন্ ! তুমি যে আমাকে বলিলে “অরে তুই উন্নত, তোর চিকিৎসা করিতেছি, তাহা হইলে আপনার প্রকৃতি পুনর্বার প্রাপ্ত হইবি” এই কথায় আমার বক্তব্য এই, আমি উন্নত অথবা মন্ত কিম্বা জড় তুল্য হইয়াছি সত্য, কিন্তু বস্ততঃ আমি ব্রহ্মস্বভাব প্রাপ্ত হইয়াছি, তুমি চিকিৎসাই কর বা দণ্ডই দাও অথবা শিক্ষাই প্রদান কর, তাহাতে আমার অর্থ বা অনর্থ কিছুই হইবে না । আর যদি আমাকে তোমার মুক্ত বলিয়া বোধ না হয়, তবেযে রূপ স্তরু বলিয়া অনুমান করিতেছ, যদি তোমার মতে আমি তদ্রূপ স্তরুই হই, তথাপি আমার দণ্ড বা শিক্ষা দেওয়া পিষ্ট পেষণ মাত্র, কারণ জড় স্বভাব লোক কখন শিক্ষা দ্বারা পটু হইতে পারে না ॥ ১৫ ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

এতাবদনুবাদ পরিভাষয়া প্রত্যুদীৰ্য্য স মুনিবর উপশম শীল উপরতানাত্মানিমিত্ত উপভোগেন  
কৰ্ম্মারকং ব্যপনয়ন্ রাজযানমপি তথৈবোবাহ ॥ ১৬ ॥

স চাপি পাণ্ডবেয় সিন্ধুসৌবীরপতিস্তত্ত্বজিজ্ঞাসায়াং সম্যক্ শ্রদ্ধয়াধিকৃতাদিকার স্তদ্ধদয় গ্রস্থি  
বিমোচনং দ্বিজবচ আশ্রুত্য বহুযোগগ্রন্থসম্মতং স্বরয়াবরুহ শিরসা তৎপাদমূলমুপসৃতঃ  
ক্ষমাপয়ন্ বিগত নৃপদেবস্ময় উবাচ ॥ ১৭ ॥

কন্ত্বং নিগুঢ়শ্চরসি দ্বিজানাং বিভর্ষি সূত্রং কতমোহবধূতঃ ।

শ্রীধরস্বামী ।

ইত্যনুবাদ রূপয়া পরিভাষয়া ভাষণেন প্রত্যুত্তরং দত্তা উপরতং অনাত্ম্যে দেহাত্ম্যে নিমিত্তমবিদ্যা যস্য আরক ফলং কৰ্ম্ম  
ক্ষপয়ন্ ॥ ১৬ ॥

হে পাণ্ডবেয় সম্যক্ যা শ্রদ্ধা তথৈব তত্ত্বজিজ্ঞাসায়াং প্রাপ্তো হৃদিকারো যেন । যথা দর্শপৌর্ণগামাধিকৃতস্যৈব গোদোহনে  
পশুকামস্যাপঃ প্রণয়েদিতি গুণ ফল সম্বন্ধেপি অধিকারঃ এবং সাত্বিক শ্রদ্ধয়ামধিকৃতস্যৈব কাংক্ষ্যোন্মাদস্যামধিকার ইত্যর্থঃ । বহু  
যোগগ্রন্থ সম্মতং দ্বিজস্য তত্ত্বচঃ শ্রদ্ধা বিগতো নৃপদেবো হৃদিরাজ ইতি স্মর্যো গর্কো যস্য ॥ ১৭ ॥

দ্বিজানাং মধ্যে কতমঃ যতঃ সূত্রমুপবীতং বিভর্ষি যদা দত্তাত্রেয়াদীনাং মধ্যে কতমো হবধূতঃ । ইহাপি কন্ত্বাং হেতোঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ

সম্যক্ শ্রদ্ধয়া শ্রীশুকবিষয়য়া ॥ ১৭। ১৮। ১৯ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

ননু বাদরূপয়া পরিভাষয়া ভাষণাণেন উপরতং অনাত্ম্যস্ত দেহাত্ম্য ভাবস্ত নিমিত্তমবিদ্যা যস্য সঃ । ননু স্বদেহাভিমানং  
বিনা তত্ত্বচোহনুদ্য সোঢ়ুমসমর্থ ইব সমাদধানঃ কথং তয়া প্রত্যুত্তবাংস্তত্বাহ উপভোগেন রাজোচিতৈশ্বর্য্যভোগেন জ্ঞাপিতং  
যং রহুগণস্ত প্রারকং কৰ্ম্ম তদপি ব্যপনয়ন্ ব্যপনেতুং অনুবাদ মিশেণ রূপয়া স্বোপদিষ্ট তদনুষ্ঠিতয়া ভৈরব্য তং প্রারকমপি  
দূরীকর্তৃমিত্যর্থঃ । যদা প্রেমোখ দৈন্যেন স্বস্য তত্ত্বজ্ঞানমননাং উপভোগেন শিবিকা ভারোবহনাদিনা আরক ফলং কৰ্ম্ম ব্যপ-  
নয়ন্ ব্যপনয়ামীতি মনসি ভাবয়ন্তিত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥

অধিকৃতঃ প্রাপ্তোহৃদিকারো যেন সঃ ॥ ১৭ ॥

দ্বিজানাং মধ্যে ত্বং কতমঃ যতন্ত্বং সূত্রং বিভর্ষি অবধূতঃ কিং দত্তাত্রেয়োসি কন্ত্ব পুত্রোসি কুত্রভ্যাঃ কিং দেশজন্মাসি নোহ-

শুকদেব কহিলেন, হে রাজন্ ! উপশমশীল সেই ভরত এই প্রকারে রহুগণ রাজার কথায় প্রত্যু-  
ত্তর দিলেন এবং আপনার প্রাক্তন কৰ্ম্ম, যাহার ফল আরক হইয়াছিল, ভোগ দ্বারা ক্ষয় করত  
পূর্ববৎ ঐ রাজযান বহন করিতে লাগিলেন । দেহে আত্ম বুদ্ধির কারণ যে অবিদ্যা তাহা তাঁহার  
নিবৃত্ত হইয়াছিল, অতএব রাজযান বহনে ক্লেশ বা অপমান বোধ হইল না ॥ ১৬ ॥

হে পাণ্ডবেয় ! সিন্ধু ও সৌবীর দেশের অধিপতি রহুগণ হৃদয় গ্রন্থি বিমোচন ও বহু বহু যোগ  
গ্রন্থ সম্মত ঐ সকল বচন শ্রবণ করিয়া শিবিকা হইতে অবতরণ করিলেন । সম্যক্ শ্রদ্ধা উৎপন্ন  
হওয়াতে তত্ত্ব জিজ্ঞাসায় তাঁহার অধিকার জন্মিল । অতএব “আমি অধিরাজ” এই গর্ক পরিত্যাগ  
পূর্বক জড় রূপি ভরতের পাদমূলে গিয়া আপনার অপরাধ ক্ষমা করাইতে ২ কহিতে লাগিলেন ॥ ১৭

প্রভো ! আপনি কি ত্রাঙ্গণদিগের মধ্যে কেহ বটেন ? যে হেতু আপনার ক্ষমদেশে যজ্ঞসূত্র দেখি-  
তেছি, অথবা দত্তাত্রেয়াদির মধ্যে কোন অবধূত ? কেন প্রচ্ছন্ন ভাবে বেড়াইতেছেন ? আপনি কাহার  
সন্তান ? কোথায় থাকেন ? এখানে কি নিমিত্ত আগমন করিয়াছেন ? যদি আমাদের মঙ্গলার্থই

কস্ম্যসি কুত্রত্য ইহাপি কস্মাৎ ক্ষেমায় নশ্চেদসি নোত শুক্লঃ ॥ ১৮ ॥

নাহং বিশক্ষে সুররাজবজ্রানত্র্যক্ষশূলান্ যমস্য দণ্ডাৎ ।

নাগ্ন্যর্ক সোমানিল বিতপাত্রাচ্ছক্ষে ভূশং ব্রহ্ম কুলাবমানাৎ ॥ ১৯ ॥

তদ্ব্রহ্মসঙ্গে জড়বন্নিগূঢ় বিজ্ঞান বীর্য্যো বিচরস্যপারঃ ।

বচাংসি যোগপ্রথিতানি সাধো ন নঃ ক্ষমন্তে মনসাপি ভেত্তুং ॥ ২০ ॥

শ্রীপরশ্রামী ।

প্রাপ্তঃ নোহি স্মাকং ক্ষেমায় চেৎ প্রাপ্তঃ তর্হি শুক্লঃ কপিলো মূনি নভবসি কিং উতেতি বিতর্কে ॥ ১৮ ॥

কিমনয়া চিন্তয়া শিবিকাং বহামীতি চেদত আহ নাহমিতি বিতপঃ কুবেরঃ ॥ ১৯ ॥

যস্মাৎ ভূশং শঙ্কে তত্তস্মাৎ কস্মমিতাদি প্রশ্নানাং উত্তরং ব্রুহি । নিগূঢ়ং পিহিতং বিজ্ঞানরূপং বীর্য্যং প্রভাবো যেন অপারঃ অনন্ত মহিমা তত্র হেতুং নো মনসাপি ভেত্তুং নক্ষমং নশক্যং কিং ভেত্তু মিত্যপেক্ষায়ামাহ তে বচাংসীতি যদা মনসা যুক্তাঃ সূক্ষ্ম দৃষ্টয়োপি ভেত্তুং নশকুবন্তীত্যর্থঃ ॥ ২০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

নোহিস্মাকং মনসা সহ যোগেনোপায়ন যুক্ত্যা প্রথিতাত্তপি যত্তেত্তুং নক্ষমন্তে তদ্ব্রুহি বিষদীকুর্ষীত্যর্থঃ ॥ ২০ ॥ ১১২২১২২১২২১ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

স্মাকং ক্ষেমায় প্রাপ্তশ্চেৎ শুক্লোনারায়ণোনাসি উত তদবতারঃ কপিলো নাসি ॥ ১৮ ॥

ননু শিবিকারূঢ়স্ত তব কিমনেন বিচারেণ ইত্যত আহ নাহমিতি সুররাজাদয়ো বজ্রাদিভিশুদি মাং হস্তং যদি প্রযতন্তে তদপি স্বস্ত বীরত্ব স্বভাবাৎ ন শঙ্কে প্রচ্যুতোৎসাহ স্তথমেব প্রাপ্তোমীতি ভাবঃ যদা সুররাজাদিশু জাতাপরাধোহহং তেষাং কুপিতানাং বজ্রাদি প্রহারাদপি ন শঙ্কে ইত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥

তত্তস্মাব্রুহি কস্মমিত্যর্থঃ । বৃচ্ছিবিকাবাহকোমীতি চেদলমতঃ পরমপি মহিড়ম্নৈশ্বামহং কমপি মহাযোগীন্দ্রমজ্ঞাসিষ মেবেত্যাহ বচাংসীতি । যতোযোগপ্রথিতানি তে বচাংসি নোহিস্মাকং মনসাপি ভেত্তুং নক্ষমং নক্ষমাণি নশক্যানি ইত্যর্থঃ । যদা বচাংসি যোগে প্রথিতান্যপি যোগেশ্বরানামুপদেশ বাক্যানি কর্তৃণি নোহিস্মানতি কঠোরান্ ভেত্তুং ছিন্নসংশয়ীকর্তৃং নক্ষমন্তে নশকুবন্তি । কীদৃশান্ মনসাপি সহিতান্ অবহিত মনসোপাবাদিভ্যেন তানি জিবৃক্ষু নপীত্যর্থঃ । তব স্ত্রেতাংবতাপি প্রতিবচনেনৈব ছিন্নসংশয়োস্তি সংবৃত্ত ইতি ভাবঃ ॥ ২০ ॥

আগমন ইইয়া থাকে তবে কি আপনি শুক্ল অর্থাৎ কপিল মনি ? ॥ ১৮ ॥

হে ব্রহ্মন্ ! আমি দেবরাজ ইন্দ্রের বজ্রকে ভয় করি না, ভগবান্ শূলপাণির শূল ইহাতেও আমার ভয় হয় না, যমের দণ্ড দেখিয়াও আমার শঙ্কা জন্মে না এবং অগ্নি, বায়ু, চন্দ্র, সূর্য্য ও কুবেরের অস্ত্রেও কখন আমার ত্রাস উৎপন্ন হয় নাই, কিন্তু ব্রাহ্মণ জাতির অবমাননে আমি অত্যন্ত ভয় করি ॥ ১৯ ॥

অতএব আপনাকে যে সকল প্রশ্ন করিলাম তৎসমুদায়ের উত্তর প্রদান করুন । আপনি যদিও আত্ম বিজ্ঞান রূপ প্রভাব প্রচ্ছন্ন করিয়া সঙ্গ পরিত্যাগ পূর্ব্বক জড়বৎ বেড়াইতেছেন, তথাচ আমাদিগের নিকট আপনকার অনন্ত মহিমা প্রকাশ পাইতেছে, যে হেতু আপনি যোগ প্রথিত যে সকল বাক্য কহিলেন আমরা মনের দ্বারাও তাহার অর্থ প্রকাশ করিতে সমর্থ হইতেছি না ॥ ২০ ॥



অহং যোগেশ্বরমাত্তত্ববিদাং মুনীনাং প্রবরং গুরুং বৈ।  
 প্রক্টুং প্রবৃত্তঃ কিমিহারণং যং সাক্ষাৎকরিং জ্ঞানকলাবতীর্ণং ॥ ২১ ॥  
 স বৈ ভবান্ লোক নিরীক্ষণার্থমব্যক্তলিঙ্গো বিচরত্যপি স্থিৎ।  
 যোগেশ্বরানাং গতি মন্দবুদ্ধিঃ কথং বিচক্ষীত গৃহানুবন্ধঃ ॥ ২২ ॥  
 দৃষ্টঃ শ্রমঃ কৰ্ম্মত আত্মনোবৈ ভর্তু গন্তু ভবতশ্চানুমন্তে।

শ্রীপরশ্বামী।

স্বস্যা জ্ঞানার্থিতাং দর্শয়তি অহংকৃতি। ইহ সংসারে যং অরণং শরণং তং কিমিতি প্রক্টুং প্রবৃত্তোশ্চি জ্ঞানশক্ত্যাবতীর্ণং কপিলং ॥ ২১ ॥

সএব ভবান্ কিং স্বিদেবং বিচরতি গৃহাবিষ্টঃ কথং বিচক্ষীত পশ্চেৎ ॥ ২২ ॥

এবং তং স্বরূপং পৃষ্ট্বা তদ্বক্তব্যান্তরাগাঙ্গিপতি তত্র যচ্ছ্রং মম শ্রমো নাস্তীতি তত্রাহ দৃষ্ট ইতি আত্মনো মে অনুমন্তে অনু-  
 গমিমে অনুমানকৈবং ভবান্ ভারবহনাদিনা শ্রান্তঃ কর্তৃত্বাৎ। যঃ কর্তা স শ্রাম্যতি যথাহং যুদ্ধাদি কৰ্ত্তেতি। নদ্বিদং ব্যবহার মাত্রং  
 নতু সত্যং যচ্ছ্রং ব্যবহারতোহন্তন্ন পশ্চামেতি তত্রাহ যথেনিতি ব্যবহার মার্গঃ প্রপঞ্চঃ সমূলঃ স প্রমাণক এব ইষ্টঃ যথা যথাবৎ অসত্য।

শ্রীবিষ্ণুনাথ চক্রবর্তী।

যোগেশ্বরানাংগতি মুখ্যএব সৎ সংশয়ং ছেত্তুং সমর্থ ইতি দ্যোতয়ন্যাহ অহংকৃতি সাক্ষাৎকরিং শ্রীকপিলদেবং জ্ঞানশ্রু কলায়ৈ  
 জ্ঞাপনায় অবতীর্ণং ॥ ২১ ॥

সএব ভবান্ কিং স্বিদেবং বিচরতি অক্ষবুদ্ধিম'দ্বিধঃ ॥ ২২ ॥

কপিলদেবং প্রক্টুং প্রবৃত্তোহমধ্বন্যেব তমিমং প্রাপ্ত স্তদেতদ্বক্তোক্তরাণ্যেব প্রথমমাক্ষিপন্ সৰ্ম্মমেব স্বজিজ্ঞাস্তমাবিক্ষরিষ্যমীতি  
 মনসি বিচারয়ন্ যচ্ছ্রং মম শ্রমো নাস্তীতি তত্রাহ দৃষ্ট ইতি। আত্মনো মে অনুমন্তে অনুমিমে অনুমানকৈবং ভবান্ ভার  
 বাহাদিনা শ্রান্তঃ কর্তৃত্বাৎ যঃ কর্তা স শ্রাম্যতি যথাহং যুদ্ধাদি কৰ্ত্তেতি নচেদং ব্যবহারিকাএবং জলন্তি নতু পারমার্থিকা ইতি  
 বাচ্যং ব্যবহার মার্গস্তাপি নিমূলী কর্ত্তুমশক্যত্বাদিত্যাহ যথেনিতি ঘটাদিকরণক জলাদিকমাহরেত্বাক্তে অসত্য ঘটাদিনা উদক।

প্রভো! আপনার ঐ সকল বাক্য শ্রবণ করিয়া জ্ঞান বিষয়ে আমার অধী হইতে অভিলাষ হই-  
 তেছে অতএব যোগেশ্বর ও আত্ম তত্ত্বজ্ঞ মুনিদিগের প্রধান এবং জ্ঞান শক্তি দ্বারা অবতীর্ণ কপিলরূপী  
 সাক্ষাৎ হরি যে আপনি, আপনাকে গুরু বলিয়া আমি এই সংসারের নিস্তারক কি তাহা জিজ্ঞাসা  
 করিতে প্রবৃত্ত হইতেছি ॥ ২১ ॥

ব্রহ্মন্! আমি যে রূপ বর্ণন করিলাম আপনি তদ্রূপই, ইহাতে কোন সন্দেহ নাই, কিন্তু আপনি  
 ঐ রূপ হইয়াও লোক সকলকে নিরীক্ষণ করিবার নিমিত্ত আপনার চিহ্ন সংগোপন করিয়া কি এই  
 প্রকারে ভ্রমণ করিতেছেন। হায়! আমার সদৃশ গৃহান্ত মন্দবুদ্ধি ব্যক্তি কি প্রকারে যোগেশ্বর  
 আপনাদিগের গতি দেখিতে পাইবে! ॥ ২২ ॥

প্রভো! আপনি অগ্রে আমার বাক্যে যে সকল উত্তর দিলেন, তাহা আমার সঙ্গত বোধ হইতে-  
 ছেনা, আপনি বলিলেন “আমার শ্রম নাই” ইহা কি প্রকারে হইতে পারে? যে ব্যক্তি কোন  
 কৰ্ম্মের কর্ত্তা হয় তাহার কৰ্ম্ম ও শ্রম অবশ্যই থাকে, যখন আমার আপনার প্রভুত্ব ও যুদ্ধাদি ক্রিয়ায়  
 কর্ত্তৃত্ব সময়ে কৰ্ম্ম ও শ্রম দেখিতেছি, তখন সহজেই অনুমান হইতেছে আপনারও ভার বহনে  
 শ্রম হইয়াছে। অপর বলিলেন “এক মাত্র ব্যবহার ভিন্ন অন্য দেখিতে পাই না” হে ব্রহ্মন্!  
 এ কথাও সঙ্গত হইতেছে না, ফলতঃ ব্যবহার বস্তু অলীক, এমত বোধ হয় না, বরং সত্য বলিয়া

যথাহিসতোদানয়নাদ্যভাবাৎ সমূল ইকৌ ব্যবহার মার্গঃ ॥ ২৩ ॥

স্থান্যগ্নিতাপাৎ পয়সোপি তাপস্তভাপতন্তুলগর্ভরন্ধিঃ ।

দেহেन्द्रিয়াশায়সম্মি কৰ্ষান্তঃসংসৃতিঃ পুরুষস্যানুরোধাৎ ॥ ২৪ ॥

শাস্তাভিগোপ্তা নৃপতিঃ প্রজানাং যঃ কিস্করো বৈ ন পিনষ্টিপিষ্টং ।

শ্রীদরস্বামী ।

উদকানয়নাদেরভাবাৎ । এবং প্রয়োগঃ ঘটাদিনা প্রপঞ্চঃ সত্যঃ অর্থক্রিয়া কারিত্বাৎ যঃ পুনরসত্যঃ নাসাবর্থক্রিয়াকারী যথা মিথ্যা ঘটাদিরিতি ॥ ২৩ ॥

যজ্ঞঃ উপাধিধর্ম্মাঃ স্থৌল্যাদয়ো মে বস্তুতো ন সন্তি ইতি তত্রোপাধিকত্বেন সত্যত্বং কিং ন স্যাদিত্যাহ স্থালা অগ্নিতাপাৎ তন্মধ্যবর্তিনঃ ক্ষীরস্ত তাপঃ তস্ত তাপাৎ তণ্ডুলানাং বহির্ভাগস্ত তাপঃ তত স্তদগর্ভস্ত রন্ধিঃ পাকঃ নচাত্ত কিঞ্চিমিথ্যা এবং দেহাদিভিঃ সন্নিকর্ষাৎ সম্বন্ধাৎ তন্নিমিত্তা সংসৃতিঃ পুরুষস্ত ভবতি । অসবঃ প্রাণাঃ আশয়ো মনঃ অনুরোধাৎ উপাধি ধর্ম্মানুরূপত্বৈঃ তথাহি নিদাঘাদিনা দেহে তপ্তে ইন্দ্রিয়াণাং তাপঃ ততঃ প্রাণস্ত ততো মনসঃ ইত্যেবং যথা যথমুখং ॥ ২৪ ॥

যজ্ঞঃ স্বস্থাম্যভাবঃ অগ্রব ইতি তত্রাহ শাস্তেতি অগ্রবত্বেন যদা যো নৃপতিঃ স প্রজানাং শাস্তা গোপ্তাচ । যজ্ঞোক্তং স্তব্ধাদেঃ শিক্ষা পিষ্টপেষ ইতি তত্রাহ বোহচ্যুতস্ত কিস্করঃ স পিষ্টং ন পিনষ্টি নিফলং ন করোতি স্তব্ধাদ্যনপগমেপি শাস্তরীশ্বরস্ত আজ্ঞা

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

কিস্করো বেদ রূপেখরাজাকারী মাদৃশোজনঃ ॥ ২৫ । ২৬ । ২৭ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

নয়নাদেরদৃষ্টত্বাৎ ব্যবহারমার্গঃ প্রপঞ্চঃ সমূলঃ সপ্রমাণক এবেষ্টঃ । যথা যথাবৎ এবং প্রয়োগঃ প্রপঞ্চঃ সত্যঃ অর্থ ক্রিয়াকারিত্বাৎ যঃ পুনরসত্যঃ নাসাবর্থ ক্রিয়াকারী যথা মিথ্যা ঘটাদিরিতি ॥ ২৩ ॥

ভারোদহনাদিনা দেহেन्द्रিয়াদেঃ শাস্ত্যা আত্মাপি শাস্তো ভবতীতি তত্র দৃষ্টান্তমাহ স্থালা অগ্নিনা তাপাৎ তন্মধ্যবর্তিনঃ পয়সস্তাপঃ । তস্ত তাপাৎ তণ্ডুলানাং বহির্ভাগস্য তাপঃ তত স্তদগর্ভস্ত রন্ধিঃ পাকো যথা তথৈব দেহাদিভিঃ সন্নিকর্ষাৎ সম্বন্ধাৎ তৎ সংসৃতি স্তন্নিমিত্তকঃ সংসারঃ পুরুষস্ত ভবতি অসবঃ প্রাণাঃ আশয়ো মনঃ । অনুরোধোপাধিধর্ম্মানুরূপত্বৈঃ । যথা নিদাঘাদিনা দেহে তপ্তে ইন্দ্রিয়াণাং তাপঃ ততঃ প্রাণস্ত ততো মনসস্ত আত্মন ইতি ॥ ২৪ ॥

যজ্ঞঃ স্বস্থাম্যভাবো অগ্রব ইতি তত্রাহ শাস্তেতি অগ্রবত্বেন যদা যো নৃপতিঃ সপ্রজানাং শাস্তা গোপ্তাচ ভবত্যেব । যজ্ঞোক্তং

প্রমাণ হইতে পারে । যে হেতু ঘটাদি পদার্থ মিথ্যা হইলে তাহাতে কি জলানয়নাদি ক্রিয়া হইতে পারে ॥ ২৩ ॥

আর আপনি যে কহিলেন “স্থূলত্বাদি উপাধির ধর্ম্ম তাহা বস্তুতঃ আমার নাই” এ কথাতেও আমার সংশয় হইতেছে যে, ঐ সকল উপাধির ধর্ম্ম হইলেও সত্য কেন না হইবে, যে হেতু দেখিতেছি স্থালীর তাপে তন্মধ্য বর্তি ছুন্ধাদি তণ্ডু হয়, সেই ছুন্ধাদির উত্তাপে তত্রস্থ তণ্ডুলাদির বহির্ভাগ তণ্ডু হয়, বহির্ভাগের উত্তাপে তণ্ডুলের মধ্য ভাগের পাক নিষ্পন্ন হয়, এই রূপ ক্রম যথার্থই বটে, কোন অংশে মিথ্যা নহে । অতএব পরম্পরায় অগ্নি সম্বন্ধ দ্বারা যে রূপ তণ্ডুল পাক হয়, তাহার ন্যায়, দেহ ইন্দ্রিয়, প্রাণ এবং মনঃ এই সকল উপাধি ধর্ম্মের অনুবর্তি দ্বারা পুরুষের সংসার হইবে অসম্ভব কি ? ফলতঃ গ্রীষ্ম হেতু দেহের সন্তাপ হইলে তজ্জন্য ইন্দ্রিয় সকলের, তাহার পর প্রাণের, তদনন্তর মনের সন্তাপ যখন দৃষ্ট হইতেছে, তখন দেহ স্থূল হইলে পরম্পরায় আত্মাও স্থূল না হইবে কেন ? ॥ ২৪ ॥

আর আপনি যে বলিলেন স্বাম্য ভাব নিত্য নহে, ইহা সত্য বটে, কিন্তু নিত্য না হইলেও যখন যে ব্যক্তি নরপতি হয় তখন ত সে প্রজাদের শাসন ও রক্ষণাবেক্ষণ করে । অপর আপনি বলিলেন “স্তব্ধ ব্যক্তিকে শিক্ষা দেওয়া পিষ্ট পেষণ অর্থাৎ বিফল শ্রম” ইহা আমার সম্মত বোধ হইতেছে না,

স্বধর্ম্মস্মারাদনমচ্যুতস্ত যদীহমানো বিজহাত্যঘোষণং ॥ ২৫ ॥

তন্মে ভবান্ নরদেবাভিমানা মদেনতুচ্ছীকৃত সত্তমস্য।

কুশীক্ট মৈত্রীদৃশমার্ত্তবন্ধো যয়া তরে সদবধ্যানমংহঃ ॥ ২৬ ॥

ন বিক্রিয়া বিশ্বসুহৃৎ সখস্য সাম্যেন বীতাতিমতেন্তুবাপি।

মহদ্বিমানাং স্বকৃতাক্রি মাদৃক্ নঙ্ক্যত্যাদূরাদপি শূলপাণিঃ ॥ ২৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সম্পাদনে নৈব ফলবত্তদাহ স্বধর্ম্মমচ্যুতস্ত আরাধনং কুর্কন্ স্বপ্নাদঘোষণং জাহতি ॥ ২৫ ॥

যস্মাদেবং মম স্বহৃৎ বিপরীতঃ প্রতিভাতি তত্তন্মাং নরদেবাভিমানমদেন তুচ্ছীকৃতঃ তিরস্কৃতঃ সত্তমাঃ ভবাদৃশা যেন তস্ত মে মৈত্রীদৃশং স্নেহযুক্তাং দৃষ্টিং কুশীক্ট করোতু। সতামবজ্ঞারূপং পাপং যয়া তরিষ্যামি ॥ ২৬ ॥

ননু মমাবজ্ঞাকৃত বিকারাভাবাৎ কুতঃ পাপং তত্রাহ নেতি যদ্যপি তব বিক্রিয়া নাস্তি বিশ্বস্ত সুহৃৎসাম্যে সখ্যাত্ততঃ সর্বত্র সাম্যেন স্বদেহে বিগতাভিমানস্য তথাপি মহতামবমানাং মাদৃশো বিনজ্যতি অদূরাং ক্ষিপ্ৰং শূলপাণিরিব অতি সমর্থো-  
পীত্যর্থঃ ॥ ২৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ \* ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্ত দশমোহধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ \* ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী।

সুক্রাদেঃ শিক্ষা পিষ্টপেষ ইতি তত্রাহ বোহ্যুতস্ত কিকরো মদ্বিধঃ স পিষ্টং ন পিনষ্টি যতন্তকৃত্বাদ্যনপগমেপি শাস্ত্ররীশ্বরসাজ্জা  
সম্পাদনে নৈব ফলবত্তদাহ প্রজ্ঞাশাসন লক্ষণং স্বধর্ম্ম রূপমচ্যুতস্ত আরাধনং নৃপ দীহমানঃ কুর্কন্ স্বপ্নাদঘোষণং প্রত্যবায় সমূহং  
জাহতি ॥ ২৫ ॥

যস্মাদেবং মম স্বহৃৎ বিপরীতঃ বিভাতি। তত্তন্মান্নরদেবোহহমিত্যাভিমানেন যো মদোবিজ্ঞমন্তুত্বাদি মিথ্যা গর্কভেন  
তুচ্ছীকৃত ইমে কিং জানন্তীত্যনাদৃতাঃ সত্তমাঃ ভবাদৃশা যেন তস্ত মে মৈত্রীদৃশং দুর্জীযোহয়ং নরকেপি পতিষ্যতীতি বিভাব্য  
স্নেহযুক্তাং দৃষ্টিং কুশীক্ট করোতু যয়া সতামবজ্ঞারূপমজ্ঞবন্তরিষ্যামি ॥ ২৬ ॥

ননু স্বকৃতেন তিরস্কারেণাস্মাদৃশাং হুঃখং নোৎপদ্যতে কুতস্তবাস্তত্রাহ নেতি তথাপি তব যদ্যপীত্যর্থঃ। তদপি মাদৃক্  
বিনজ্যতি শূলপাণি সদৃশোপি যদ্বক্তং সের্ষ্যং মহাপুরুষ পাদপাংগুভি নির্বস্ত তেজঃস্বিত্যাদি ॥ ২৭ ॥

॥ \* ॥ ইতি সারার্থদর্শিতাং হর্ষিণ্যাং তত্ত্বচেতসাং। পঞ্চমে দশমোহধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সত্যঃ ॥ \* ॥

কারণ, যে ব্যক্তি ভগবান্ অচ্যুতের দাস হয়েন তিনি কখন নিষ্ফল কর্ম করেন না, অর্থাৎ সুক  
ব্যক্তিকে শিক্ষা দিয়া যদিও তাহার সুকৃত দূর করিতে না পারা যাউক, তথাচ সর্ব শাস্ত্রা পরমেশ্বরের  
আজ্ঞা সম্পাদন করাতে তদর্থ যত্ন বিফল হয় না, পরমেশ্বরের আরাধনা করাই স্বধর্ম্ম, আজ্ঞা সম্পাদন  
দ্বারা তদর্থ চেষ্টা করিলে পাপ রাশি হইতে পরিভ্রাণ হয় ॥ ২৫ ॥

ব্রহ্মন্! আপনি যে সকল কথা कहিলেন তৎসমুদায়ই আমার অসঙ্গত বোধ হইতেছে, অতএব  
আপনি অনুগ্রহ প্রকাশ পুরঃসর আমার প্রতি স্নেহ দৃষ্টি করুন। আমি নরদেবাভিमानে আপনার  
তুল্য সাধু পুরুষের অপমান করিয়াছি, অতএব এমত অনুগ্রহ বিতরণ করুন যেন তাহা হইতে সাধুজ-  
নের অপমান করণ জন্য পাতক হইতে নিস্তার পাইতে পারি ॥ ২৬ ॥

প্রভো! আপনি বিশ্ব সংসারের সুহৃৎ ও সখা, স্ততরাং সর্বত্র তুল্য দর্শন নিমিত্ত আত্মদেহেও  
আপনার আত্মীয়ত্বাভিমান নাই, ইহাতে আমি যে আপনার অপমান করিয়াছি তদ্বারা যদিও আপ-  
নার কোন বিকার হয় নাই, তথাপি মাদৃশ লোক শূলপাণির ন্যায় সমর্থ হইলেও মহদ্ব্যক্তির অপমানে  
শীঘ্রই বিনষ্ট হয় ॥ ২৭ ॥

॥ \* ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং পঞ্চমস্কন্ধে জড়  
ভরত রহুগণ সম্বাদে দশমোহধ্যায়ঃ ॥ \* ॥ ১০ ॥ \* ॥

শ্রীব্রাহ্মণ উবাচ ॥

অকোবিদঃ কোবিদবাদবাদান্ বদস্যথো নাতিবিদাং বরিষ্ঠঃ ।

ন সূরয়োহি ব্যবহারমেতং তদ্বাবমর্শেন সহামনন্তি ॥ ১ ॥

তথৈব রাজনুরু গার্হমেধবিতানবিদ্যোরুবিজৃম্বিতেষু ।

শ্রীধরস্বামী ।

॥ \* ॥ ইতি পঞ্চমে দশমঃ ॥ \* ॥

একাদশে হং সংপৃষ্ঠো রহুগণ মহীভূতা । উপাদিশং পরং জ্ঞানং সযোগীতি নিগদ্যতে ॥ ০ ॥

অকোবিদঃ অবিদ্বানপি অং কোবিদানাং বাদা উদগৃহণিকা স্ততুল্যান্ বাদান্ বদসি অথোহতঃ অত্যন্তং বিদ্যাং মধ্যে শ্রেষ্ঠো  
ন ভবসি কুতঃ হি যস্মাৎ যং স্বামি ভৃত্যাদি লৌকিক ব্যবহারং সত্যমাখ এতং সূরয় স্তত্ব বিচারেণ সহ ন বদন্তি কিন্তু অবিচার  
সুন্দরং বদন্তি অতো ন সত্যঃ ॥ ১ ॥

বৈদিকোপি ধর্ম ফলব্যবহারো ন সত্য ইত্যাহ তথৈবেতি । উরবো গার্হা গৃহসম্বন্ধিনো মেধা যজ্ঞা তেষাং বিতানো বিস্তার  
স্তদ্বিষয়াসু বিদ্যাসু উক অধিকং বিজৃম্বিতেষু বিলসিতেষু তদ্বাদঃ ন নিশ্চিতং ন চকান্তি ন প্রকাশতে তথাচ শ্রুতিঃ নেহ নানান্তি

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

মনসৈবহি সংসারো যদ্বৃভীনামনন্ততা । একাদশেহত্র তেনৈব মোক্ষোভক্তিযুজোদিতঃ ॥ ০ ॥

অং কোবিদো ন ভবসি অথচ কোবিদানাং যে বাদা উদগৃহাস্ততুল্যান্ বাদান্ বদসি অথো অতএব অত্যন্তং বিদ্যাং মধ্যে  
শ্রেষ্ঠো নভবসি । যতঃ সূরয়ঃ কোবিদা এতং ব্যবহারং ব্যবহারিকং বস্তচ । তদ্বাবমর্শেন তদ্বিচারেণ তদ্ব বস্তনাচ সহ ন আমনন্তি  
দৃষ্টান্তাদিনা নাভ্যস্তন্তি । তয়োঃ পরস্পরাতি বৈধর্ম্যাং তথাহি স্থালীতাগাং পয়সস্তাপ স্ততাগাস্ততুল তাগ ইতি ততুলস্ত জড়স্ত  
স্থাল্যাতিভিজ্জড়ৈ বহিনাপি জড়েন যথা সংসর্গস্তথা দেহেন্দ্রিয়াদিভি জড়ৈর্মুক্তজীবস্ত চিত্তস্তনঃ সংসর্গাভাবাদেব দেহাদি শ্রমৈর্ন  
শ্রমঃ সিদ্ধাতি । বদ্ধজীবস্ত তু জড়দেহাধ্যাসাজ্জড়েন তৈর্ভবত্যেব শ্রম ইতি বদ্ধজীবৈর্মুখ্যভি মুক্ত জীবানামশ্রমকং সাদৃশ্যা  
সম্ভবাদনুমানং নষ্টত ইতি ॥ ১ ॥

ননু সীমাংসকাঃ কর্মফলাৎ স্বর্গস্বাদতিরিক্তং পুরুষার্থং ন মন্যন্ত ইত্যতঃ কিং তদ্বাদেনেতি চেৎ সত্যং তেষজ্জেনদধি  
কারিষু তদ্বোপদেশো নৈব সমুচিত ইত্যাহ তথৈবেতি যথৈব ভববিধানাং দৃষ্টফলেষু ব্যবহারি কর্মসু তথৈব উরবোগার্হা গৃহসম্ব-

॥ \* ॥ ইতি পঞ্চমে দশমঃ ॥ \* ॥

একাদশাধ্যায়ে রহুগণ রাজা কর্তৃক জিজ্ঞাসিত হইয়া তৎপ্রতি জড়ভরতের নির্মল জ্ঞানোপদেশ ॥ ০

সিদ্ধু সৌবীর পতি রাজা রহুগণের বাক্য শ্রবণ করিয়া জড়রূপী সেই ব্রাহ্মণ কহিতে লাগিলেন,  
মহারাজ ! তুমি অবিদ্বান্ হইয়াও বিদ্বান্ জনের বাক্য বলিতেছ, কিন্তু আমার বোধ হয় তুমি শ্রেষ্ঠ  
বিদ্বান্ নহ, যে হেতু তুমি স্বামি ভৃত্যাদি লৌকিক ব্যবহারকে সত্য বলিতেছ । পণ্ডিতগণ তদ্ব বিচা-  
রের সহিত কখন ঐ রূপ বলেন না । ফলতঃ তদ্বিচার না করিলেই স্বামি ভৃত্যাদি ব্যবহার প্রকাশ  
পায় অতএব তাহা সত্য নহে ॥ ১ ॥

অপর লৌকিক স্বামি ভৃত্যাদি ব্যবহারের ন্যায় বৈদিক ধর্মফল ব্যবহারও সত্য নহে, যে হেতু  
যে সকল বেদ বাক্য ভুরি ভুরি গৃহ সম্বন্ধীয় যজ্ঞ বিষয়ক বিদ্যায় অধিক বিলসিত, তন্মধ্যে শুদ্ধ অর্থাৎ